



KnoWhy #19

Enero 23, 2017



¿Quién llamó Nahom al lugar de entierro de Ismael?

"Y aconteció que murió Ismael, y fue enterrado en el lugar llamado Nahom."

1 Nefi 16:34

El conocimiento

Mientras Lehi y su familia viajaron por el desierto, ellos nombraron los lugares donde se detuvieron. Lehi "al río que desaguaba en el mar Rojo dio el nombre de Lamán" (1 Nefi 2:8), que corría a través del "valle al que dio el nombre de Lemuel" (1 Nefi 16:6).

En otro campo, Nefi recordó: "dimos al lugar el nombre de Shazer" (1 Nefi 16:13). Cuando llegaron a un lugar costero con abundancia de frutas y miel, Nefi dice que es "la tierra que llamamos Abundancia" y al mar, dice, "dimos el nombre de Irreántum" (1 Nefi 17:5).

Cuando Ismael murió, sin embargo, Nefi utiliza la voz pasiva para identificar "el lugar llamado Nahom" (1 Nefi 16:34). "Nota," Hugh Nibley destacó ya en 1950,

"que este no es 'un lugar que nosotros llamamos Nahom', pero que el lugar *fue llamado* así".¹ A diferencia de los otros campamentos nombrados en el texto, éste ya tenía un nombre, al que el grupo de Lehi podría, lógicamente, sólo aprender hablando con la gente local.

Dado que Lehi no nombró a este lugar por sí mismo, esto sugiere la posibilidad de que se podría encontrar hoy en día. Arqueólogo Ross T. Christensen notó el nombre *Nehhmen* en el mapa de 1763 de Carsten Niebuhr de Arabia, en la esquina sudoeste de la península Arábiga, que hoy en día es Yemen. En una nota publicada en la revista *Ensign* de agosto de 1978, Christensen señaló que "Nehhm está solamente un

poco al sur de la ruta trazada por [Lynn y Hope] Hilton", quienes habían trazado la ruta de Lehi un par de años antes.²

Esto guió a Warren Aston, un investigador independiente de Australia, a realizar una serie de visitas a Yemen para hacer investigación adicional a los orígenes del lugar llamado Nehhm/Nehem en Arabia meridional. Aston encontró que había solamente un lugar en toda Arabia conocida como Nehem y fue capaz de rastrearlo a través de mapas y referencias históricas hacia el tiempo de Cristo, siendo 600 años después de Nefi.³

Luego, en 1999, S. Kent Brown, profesor de la escritura antigua en BYU, notó un altar de Yemen en el catálogo de un museo, con la inscripción "Bi'athar, hijo de Sawād, hijo de Naw'um, el Nihmite."⁴ El término *nihmite* indica que el donante, Bi'athar, provenía de "la región de Nihm, al oeste de Mārib."⁵

Nihm, Nehem y Nehhm son todos variantes ortografías del mismo nombre tribal y territorial. Como las antiguas lenguas del cercano Oriente, la escritura al sur de Arabia encontrada en el altar no incluye vocales; por lo tanto, Nihm/Nehem fue escrito simplemente como NHM. Los propios escritos de Nefi también habrían omitido las vocales, haciendo NHM su equivalente de Nahom.⁶

En el año 2000, Warren Aston fue a Mārib en Yemen, a examinar el altar. Encontró dos altares más con la misma inscripción.⁷ Los altares se creyó eran un "tipo arcaico", en estilo y "que datan de los siglos VI y VII a. C." por el excavador original.⁸ Trabajos más recientes en la cronología de la Arabia antigua, sin embargo, empuja las fechas más atrás a aproximadamente 800-700 a. C.⁹ Aston también ha documentado escrituras que mencionan NHM en los textos de 700-300 a. C.¹⁰



La investigación de Aston también muestra que la región de Nihm incluyó, o se encontró junto a un cementerio central para comunidades periféricas del desierto.¹¹ Es el mayor cementerio conocido de toda Arabia y se utilizó activamente entre el 3000 a. C. al 1000 d. C.¹² El significado mismo de Nihm se refiere a la piedra utilizada para construir tumbas y otros edificios y posiblemente está conectado con palabras similares en árabe, hebreo y egipcio, que se refieren al luto por la muerte de un ser querido.¹³

El porqué

¿Podría Nihm/Nehem ser el Nahom de Nefi? La ubicación de Nahom puede correlacionarse con la vuelta de la familia hacia el este y su llegada a la tierra de abundancia (1 Nefi 17:1 – 5). Asimismo, el único lugar apto para Abundancia es en la costa sur de Omán, en Dhofar, que está al este del territorio de Nihm en Yemen.¹⁴ Además, bajando por los senderos de la caravana, viajar hacia el este de Arabia es imposible, hasta llegar a la zona de Nihm.¹⁵

Las inscripciones encontradas en Mārib y en otros lugares agrega garantías de que la región fue conocida por ese nombre cuando la familia de Lehi habría estado allí para enterrar a Ismael y llorar su muerte y la correlación general entre el Nihm y Nahom es de sorprenderse. Aunque los altares Nihmite, descubiertos a finales de 1990, no dicen, en efecto, "Lehi durmió aquí" o "Ismael fue sepultado aquí," este dato histórico es importante y no debe pasar desapercibido por nadie que sigue el camino que Lehi y su grupo siguieron a la costa occidental del Mar Rojo.

Escrito en 2002, Terryl Givens, un historiador y profesor Santo de los Últimos Días en la



Universidad de Richmond, se maravilló: "Encontrado en la misma zona donde se localiza Nahom en el registro de Nefi, estos altares pueden así decirse que constituyen la primera evidencia arqueológica real para la historicidad del Libro de Mormón".¹⁶ Desde el hallazgo de estos altares, no se puede honestamente mantener que no existe ninguna evidencia arqueológica para el Libro de Mormón.

Otras lecturas

Neal Rappleye and Stephen O. Smoot. "Book of Mormon Minimalists and the NHM Inscriptions: A Response to Dan Vogel." *Interpreter: A Journal of Mormon Scripture* 8 (2014): 157–185.

Warren P. Aston, "A History of NaHoM," *BYU Studies Quarterly* 51, no. 2 (2012): 79–98.

James Gee, "The Nahom Maps," *Journal of Book of Mormon and Restoration Scripture* 17, no. 1–2 (2008): 40–57.

S. Kent Brown, "New Light from Arabia on Lehi's Trail," in *Echoes and Evidences of the Book of Mormon*, edited by Donald W. Parry, Daniel C. Peterson, and John W. Welch (Provo, Utah: Foundation for Ancient Research and Mormon Studies, 2002), 81–83.

Warren P. Aston and Michaela Knott Aston. *In the Footsteps of Lehi: New Evidence of Lehi's Journey across Arabia to Bountiful* (Salt Lake City, Utah: Deseret Book, 1994), 3–25.

"Lehi's Trail and Nahom Revisited," in *Reexploring the Book of Mormon: A Decade of New Research*, edited John W. Welch . Provo



© Book of Mormon Central en Español, 2018

YouTube

¡Visita el video de este Knowhy! en:



https://www.youtube.com/watch?v=ycGBSTTO_0E

Notas de pie de página

1. Hugh Nibley, *Lehi in the Desert/The World of the Jaredites/There Were Jaredites*, The Collected Works of Hugh Nibley: Volume 5 (Salt Lake City and Provo, Utah: Deseret Book and FARMS, 1988), 79, énfasis agregado.
2. Ross T. Christensen, "The Place Called Nahom," *Ensign* (August 1978): 73. Para más sobre los Hilton, véase Lynn M. Hilton and Hope A. Hilton, "In Search of Lehi's Trail—Part 1: The Preparation," *Ensign* (September 1976): 32–54; Lynn M. Hilton and Hope Hilton, "In Search of Lehi's Trail—Part 2: The Journey," *Ensign* (October 1976): 34–63.
3. Warren P. Aston and Michaela Knott Aston, *In the Footsteps of Lehi: New Evidence of Lehi's Journey across Arabia to Bountiful* (Salt Lake City, Utah: Deseret Book, 1994), 14–16.
4. S. Kent Brown, "New Light—'The Place That Was Called Nahom': New Light from Ancient Yemen," *Journal of Book of Mormon Studies* 8, no. 1 (1999): 68.
5. St. John Simpson, ed., *Queen of Sheba: Treasures from Ancient Yemen* (London: British Museum Press, 2002), 166. Algunos críticos han insistido en que Nihm era el nombre de una tribu, pero no un topónimo o nombre de un lugar. El territorio de la tribu, sin embargo, lleva hoy el nombre de Nihm y lo ha llevado desde que se ha podido rastrear cualquier nombre territorial árabe. En común con otros territorios de tribus en el sur de Arabia, Nihm es el nombre de la tribu y de su territorio.
6. Al no entender las lenguas semíticas, algunos críticos han hecho un gran problema de las vocales diferentes, o de otras diferencias en la pronunciación/ortografía. Para una respuesta véase Neal Rappleye and Stephen Smoot, "Book of Mormon Minimalists and the NHM Inscriptions: A Response to Dan Vogel," *Interpreter: A Journal of Mormon Scripture* 8 (2014): 173–179.
7. Warren P. Aston, "Newly Found Altars from Nahom," *Journal of Book of Mormon Studies* 10, no. 2 (2001): 57–61.

8. Burkhard Vogt, "Les temples de Ma'rib," in *Yémen: au pays de la reine de Saba* (Paris: Flammarion, 1997), 144. Translation by Gregory L. Smith.
9. Warren P. Aston, "A History of NaHoM," *BYU Studies Quarterly* 51, no. 2 (2012): 87.
10. Aston, "A History of NaHoM," 90–93.
11. Warren P. Aston, "The Origins of the Nihm Tribe of Yemen: A Window into Arabia's Past," *Journal of Arabian Studies* 4, no. 1 (2014): 145–146. Esto se puede acceder en línea en: independent.academia.edu/WarrenAston.
12. Aston and Aston, *In the Footsteps of Lehi*, 19.
13. Aston, "The Origins of the Nihm Tribe," 147.
14. Warren P. Aston, "The Arabian Bountiful Discovered? Evidence for Nephi's Bountiful," *Journal of Book of Mormon Studies* 7, no. 1 (1998): 4–11.
15. S. Kent Brown, "New Light—Nahom and the 'Eastward' Turn," *Journal of Book of Mormon Studies* 12, no. 1 (2003): 111–112; Aston, "A History of NaHoM," 84.
16. Terryl L. Givens, *By the Hand of Mormon: The American Scripture that Launched a New World Religion* (New York: Oxford University Press, 2002), 120.